



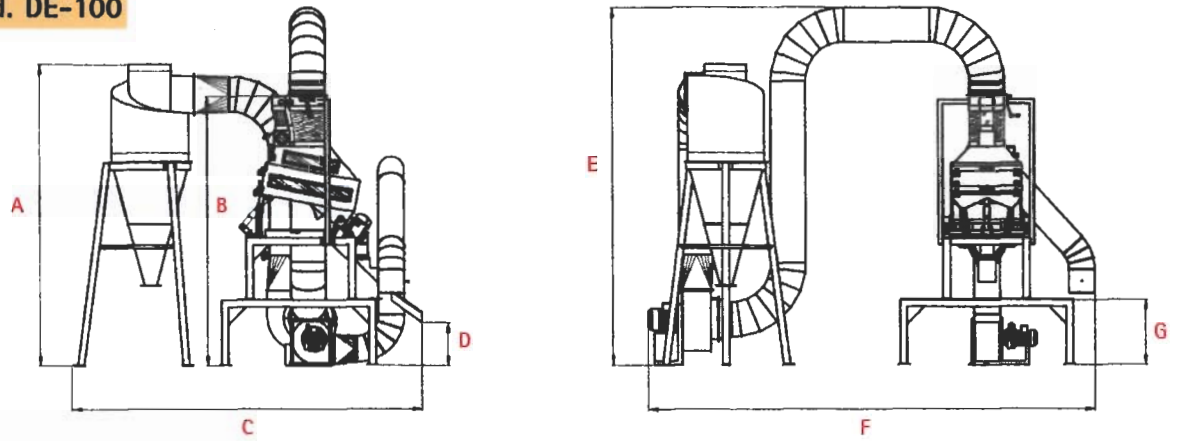
DESCHINADORA

DESTONING MACHINE

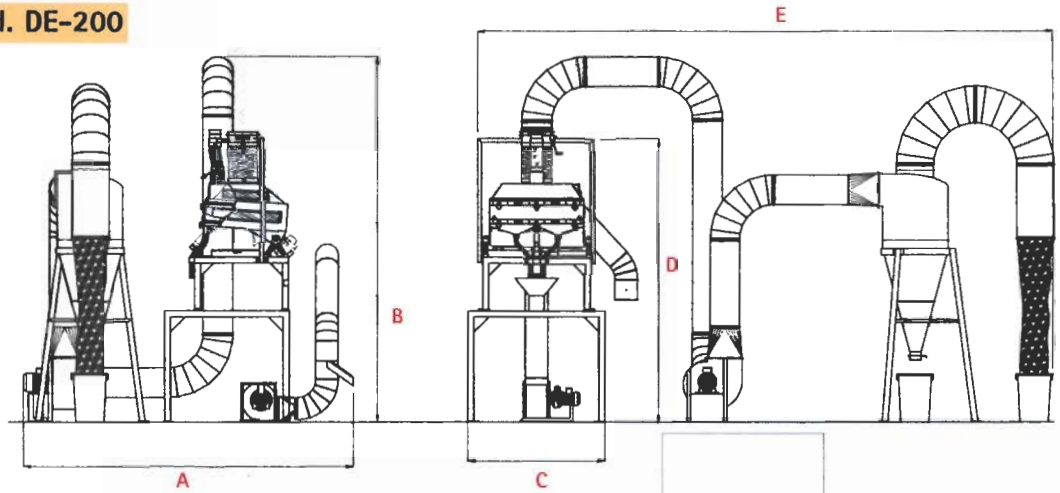
EPIERREUSE



**mod. DE-100**



**mod. DE-200**



mod. DE-100									
PRODUCCIÓN - PRODUCTION		POTENCIA - POWER - PUISSANCE				PESO - WEIGHT - POIDS			
kg/h	Lbs/h	CV (HP)				kg	Lbs		
1.000	2.205	13				995	2.193,9		
DIMENSIONES - DIMENSIONS							VOLUMEN - VOLUME		
A	B	C	D	E	F	G	m <sup>3</sup>	ft <sup>3</sup>	
mm	3.475	3.106	4.015	493	4.131	5.150	750	85,4	3034
ft	11'4"	10'1"	13'2"	1'7"	13'6"	16'9"	2'5"		
mod. DE-200									
PRODUCCIÓN - PRODUCTION		POTENCIA - POWER - PUISSANCE				PESO - WEIGHT - POIDS			
kg/h	Lbs/h	CV (HP)				kg	Lbs		
2.000	4.410	13				1.150	2.535,75		
DIMENSIONES - DIMENSIONS							VOLUMEN - VOLUME		
A	B	C	D	E					
mm	4.430	4.929	1.840	3.822	7.730				
ft	14'5"	16'2"	6'	12'6"	25'4"				

MASETO S.L., se reserva el derecho de modificar cualquier máquina o componente sin previo aviso.  
 MASETO S.L., reserves the right to modify any machine or component without previous notice.  
 MASETO S.L., se reserve le droit de modifier n'importe quelle machine ou composant sans préavis.



**E** La deschinadora actúa como separador densimétrico del producto, clasificando las partículas de mayor peso de aquellas de menor peso. Este sistema remueve las piedras consiguiendo, de esta forma, separarlas de la semilla de sésamo antes de su posterior tratamiento.

Está equipada con varios reguladores que permiten la adaptación de su funcionamiento a una amplia gama de productos, tales como frutos secos, semillas, y todo tipo de legumbres y arroz. Entre los ajustes incorporados a la máquina cabe destacar:

- Regulación del flujo de producto.
- Regulación de la velocidad del aire en base a la densidad del producto a tratar.
- Sistema de ajuste del ángulo de las cribas de manera que facilita la separación por gravedad.
- Control de la salida de las piedras rechazadas para evitar toda obstrucción.
- Ajuste de la oscilación de la criba, logrando incrementar la producción mediante la aceleración de su movimiento.
- Regulación de la velocidad de salida de producto mediante el ángulo de proyección, lo que permite aumentar la producción de la máquina y mejorar el proceso de separación.

**UK** The destoning machine works as a densimetric separator of the stones from the seeds. It separates the different impurities by weight. Its removing system allows the separation of small stones from sesame seed before the posterior treatments. This unit is equipped with several regulation systems which allow the machine to be used for a wide range of products such as nuts, seeds, any kind of dry legumes or rice. The following regulations are of a specific interest:

- Regulation of the product flow.
- Regulation of the speed of the air according to the density of the product to destone.
- Sieves angle adjusting system in order to make easier the separation by gravity.
- Stones outlet control to prevent any obstruction.
- Sieve oscillation adjusting system, improving the production thanks to the acceleration of its motion.
- Regulation of the speed of the product outlet modifying the projection angle, in order to increase the machine production and improve the separation process.

**F** L'épierreuse de Maseto fonctionne suivant le principe d'un densimètre, séparant les produits d'après leur poids respectif. Son système agitateur permet la séparation des pierres du sésame pour les traitements postérieurs. Elle est équipée de plusieurs régulateurs qui permettent son utilisation pour de nombreux produits tels que fruits secs, graines, toutes sortes de légumes secs ou riz. Parmi les réglages disponibles, les suivants sont d'un intérêt particulier:

- Régulation du débit de produit.
- Régulation de la vitesse de l'air en fonction du produit à traiter.
- Système de réglage de l'angle des trémis de manière à faciliter la séparation par gravité.
- Contrôle de la sortie des pierres rejetées pour éviter toute obstruction.
- Réglage de l'oscillation de la trémis, obtenant ainsi une augmentation de la production à mesure qu'augmente son mouvement.
- Réglage de la vitesse de sortie du produit en variant l'angle de projection, ce qui permet d'augmenter le rendement de la machine et d'améliorer le procédé de séparation.

